

# LANGUAGE & LAW COLLOQUIUM



*Inspiring cross-disciplinary research!*

**22 MARCH VIA MS TEAMS  
(LINK SUPPLIED UPON REGISTRATION)**

“Language. By this we build pyramids, fight battles, ordain and administer laws, shape and teach religion, and knit man to man, cultivate each other, and ourselves”.  
John Sterling

**NWU Faculty of Law – Justice in Practice  
Language & Law Colloquium**

**Preliminary Programme**

**Tuesday, 22 March, 2022**

Registration link: <https://forms.gle/HQ7TaXcbvsoc788h6>

**South Africa time zone - GMT+2**

Time	Activity	Speaker
08:30 – 08:35	Welcome and health check	Dr Natasha Ravyse NWU, Vanderbijlpark Campus, South Africa Co-Project Leader: Justice in Practice
08:35 – 08:40	Official opening	Prof Mitzi Wiese Director: Research, Faculty of Law
08:45 – 09:05	Lawyers v linguists: Who should decide what legal language means?  Recorded presentation	Prof Georgina Heydon RMIT University, Melbourne, Australia  ResearchGate Profile: <a href="https://www.researchgate.net/profile/Georgina_Heydon/">https://www.researchgate.net/profile/Georgina_Heydon/</a>
09:05 – 09:15	Q&A session	
09:20 – 09:40	Translation Rights and Exceptions under Berne, <i>Ius Cogens</i> , and Linguistic Genocide  Recorded presentation	Prof Klaus Beiter NWU, Potchefstroom Campus, South Africa  ResearchGate Profile: <a href="https://www.researchgate.net/profile/Klaus-Beiter">https://www.researchgate.net/profile/Klaus-Beiter</a>
09:40 – 09:50	Q&A session	
09:50 – 10:00	<b>Break</b>	
10:00 – 10:20	Linguistic challenges in the South African criminal justice system  Live presentation	Dr Zakeera Docrat University of the Western Cape, Bellville, South Africa  NRF Profile: <a href="https://www.nrf.ac.za/youth-month-2021-dr-zakeera-docrat/">https://www.nrf.ac.za/youth-month-2021-dr-zakeera-docrat/</a>
10:20 – 10:30	Q&A session	
10:30 – 10:50	Spewing hate through the medium of language – showcasing instigators as poisonous pedagogues  Live presentation	Prof Avitus Agbor NWU, Mafikeng Campus, South Africa  ResearchGate Profile: <a href="https://www.researchgate.net/profile/Avitus-Agbor">https://www.researchgate.net/profile/Avitus-Agbor</a>
10:50 – 11:00	Q&A session	
11:00 – 11:10	<b>Break</b>	
11:10 – 11:25	Special session The pros and cons of the implementation of a monolingual language policy for Law students in multilingual South Africa: A proposal Recorded presentation	Ms Stephanie Mostert NWU, Vanderbijlpark Campus, South Africa
11:25 – 11:45	Reflection session	
11:50 – 12:20	Closing key-note address Dismantling Barriers: Law and Language Scholarship  Recorded presentation	Prof Jothie Rajah & Prof Elizabeth Mertz American Bar Foundation, Chicago, USA University of Wisconsin-Madison, USA  ResearchGate profiles: <a href="http://www.americanbarfoundation.org/faculty/profile/28">http://www.americanbarfoundation.org/faculty/profile/28</a> <a href="http://www.americanbarfoundation.org/faculty/profile/17">http://www.americanbarfoundation.org/faculty/profile/17</a>
12:20 – 12:30	Question-noting	
12:30 – 12:35	<b>Closing</b>	